

HOTEL LA PIROGA

VIA PENISOLA VERDE 1, 38050 CALCERANICA AL LAGO (TN)

Informativa al cliente

Gentile Cliente,

ai sensi della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE n. 679 del 2016), desideriamo informarla che i trattamenti dei suoi dati personali sono effettuati con correttezza e trasparenza, per fini leciti e tutelando la sua riservatezza ed i suoi diritti.

I trattamenti sono effettuati anche con l'ausilio di mezzi informatici per le seguenti finalità:

- 1. per acquisire e confermare la sua prenotazione di servizi di alloggio e servizi accessori, e per fornire i servizi richiesti. Trattandosi di trattamenti necessari per la definizione dell'accordo contrattuale e per la sua successiva attuazione, non è richiesto il suo consenso, tranne nel caso in cui siano conferiti dati particolari, cosiddetti sensibili. In caso di rifiuto a conferire i dati personali, non potremo confermare la prenotazione o fornirle i servizi richiesti. Il trattamento cesserà alla sua partenza, ma alcuni suoi dati personali potranno o dovranno continuare ad essere trattati per le finalità e con le modalità indicate nei punti successivi;*
- 2. per adempiere all'obbligo previsto dal "Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza" (articolo 109 R.D. 18.6.1931 n. 773) che ci impone di comunicare alla Questura, per fini di pubblica sicurezza, le generalità dei clienti alloggiati secondo le modalità stabilite dal Ministero dell'Interno (Decreto 7 gennaio 2013). Il conferimento dei dati è obbligatorio e non richiede il suo consenso, ed in caso di rifiuto a fornirli non potremo ospitarla nella nostra struttura. I dati acquisiti per tale finalità non vengono da noi conservati, a meno che non ci fornisca il consenso alla conservazione come previsto al punto 4;*
- 3. per adempiere ai vigenti obblighi amministrativi, contabili e fiscali. Per tali finalità il trattamento è effettuato senza necessità di acquisire il suo consenso. I dati sono trattati da noi e da nostri incaricati, e vengono comunicati all'esterno solo in adempimento ad obblighi di legge. In caso di rifiuto a conferire i dati necessari per gli adempimenti sopra indicati, non potremo fornirle i servizi richiesti. I dati acquisiti per tali finalità vengono da noi conservati per il tempo previsto dalle rispettive normative (10 anni, e anche oltre in caso di accertamenti fiscali);*
- 4. per accelerare le procedure di registrazione in caso di suoi successivi soggiorni presso la nostra struttura. Per tale finalità, previa acquisizione del suo consenso revocabile in qualsiasi momento, i suoi dati saranno conservati per il periodo massimo di 10anni, e saranno utilizzati quando sarà nuovamente nostro ospite per le finalità di cui ai punti precedenti;*
- 5. per espletare la funzione di ricevimento di messaggi e telefonate a lei indirizzati durante il suo soggiorno. Per tale finalità è necessario il suo consenso. Potrà revocare il consenso in qualsiasi momento. Il trattamento cesserà comunque alla sua partenza;*
- 6. per inviarle nostri messaggi promozionali e aggiornamenti sulle tariffe e sulle offerte*

praticate. Per tale finalità, previa acquisizione del suo consenso, i suoi dati saranno conservati per il periodo massimo di 10 anni, e non saranno comunicati a terzi. Potrà revocare il consenso in qualsiasi momento;

- 7. per fini di protezione delle persone, della proprietà e del patrimonio aziendale attraverso un sistema di videosorveglianza di alcune aree della struttura, individuabili per la presenza di appositi cartelli. Per tale trattamento non è richiesto il suo consenso, in quanto persegue il nostro legittimo interesse a tutelare le persone ed i beni rispetto a possibili aggressioni, furti, rapine, danneggiamenti, atti di vandalismo e per finalità di prevenzione incendi e di sicurezza del lavoro. Le immagini registrate sono cancellate dopo 24 ore, salvo festivi o altri casi di chiusura dell'esercizio, e comunque non oltre una settimana. Non sono oggetto di comunicazione a terzi, tranne nel caso in cui si debba aderire ad una specifica richiesta investigativa dell'autorità giudiziaria o di polizia giudiziaria.*

Desideriamo inoltre informarla che il Regolamento europeo le riconosce alcuni diritti, tra cui il diritto di accesso e di rettifica, o di cancellazione o di limitazione o di opposizione al trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati, se ed in quanto applicabili (articoli da 15 a 22 del Regolamento UE n. 679 del 2016). Può inoltre proporre reclamo all'autorità di controllo, secondo le procedure previste dalla normativa vigente.

Customer Privacy Policy

Dear Customer

In accordance with applicable privacy laws (EU Regulations n. 679, 2016), we would like to take this opportunity to inform you that your personal information will be processed in an ethical and transparent manner, only for lawful purposes, and in a manner that safeguards your privacy and your rights.

Processing takes place manually and using IT tools, and is done for the following purposes:

- 1. To obtain and confirm your booking of accommodations and other services, and to provide such services as requested. Since this processing is required to define our contractual relationship and to perform under our contract with you, your consent is not required, unless certain "sensitive" information is submitted. Should you refuse to submit your personal information, we will not be able to confirm your booking or provide you with the requested services. Processing shall cease once you check out, although some of your personal information may (or in some instances, has to) continue to be processed for the purposes and in the manner described below;*
- 2. To comply with our "Public Safety Law" (Article 109 Royal Decree n. 773, 18/6/1931) which requires that we provide identification data of our guests to the police, for purposes of public safety, in the manner established by the Ministry of the Interior (Decree of 7 January 2013). Data submission is mandatory, and does not require your consent. Should you refuse to provide such information, we will not be able to host you in our hotel. Data acquired for such purposes shall not be retained by us, unless you provide consent to their retention as required under point 4, infra;*
- 3. To comply with applicable administrative, accounting, and tax regulations. For these purposes, your consent is not required. Personal information is processed by us and our persons in charge of data processing, and is disclosed outside the company only when and if required by law. Should you refuse to submit the*

required data for the above purposes, we will not be able to provide you with the requested services. Data acquired for such purposes is retained by us for the required statutory period (10 years – or longer, in case of tax audits);

4. To speed-up check-in on your next visit to our hotel. For such purposes, upon obtaining your consent (which can be revoked at any moment), your information will be retained for a maximum of 10 years, and will be used the next time you are our guest, for the reasons listed supra;
5. To allow you to receive messages and telephone calls during your stay. Your consent is required for such purposes. You can revoke your consent at any time. Such processing, where consent is granted, shall end when you check out;
6. To send you advertising messages and updates on special rates and promotions. For this purpose, upon obtaining your consent, your information shall be retained for a maximum of 10 years, and will not be disclosed to third parties. You may revoke your consent at any moment;
7. For purposes of protecting persons, property, and company assets, using a video-surveillance system for some areas of the hotel, which are duly identified by signage. Your consent is not required for such processing because it is conducted pursuant to our legitimate interest to safeguard persons and property against potential violence, theft, robbery, damage, and vandalism. Surveillance is also conducted for purposes of fire prevention and occupational safety and health. Recorded images are erased after 24 hours, except on holidays or other days the business is closed; images are never retained for more than one week. These images are not subject to third-party disclosure, except as required to comply with a specific investigatory demands from a court or the police.

We also would like to inform you that the European Regulation grant you certain rights, including rights of access to, adjustment, erasure, limitation of, or objection to the processing of your data, as well as data portability rights, when and insofar as applicable (Articles 15-22 of the EU Regulations n. 679, 2016). You can also file a complaint with the Data Protection Authority, according to the procedures set forth under applicable regulations.

Per qualsiasi ulteriore informazione, e per far valere i diritti a lei riconosciuti dal Regolamento europeo, potrà rivolgersi a:

Titolare del trattamento: Pedrotti servizi srl; Tel: 0461723150

Responsabile del trattamento: Pedrotti Marco; Tel: 0461723150